



Åhr 1802 den 5 april.

Till följe af Konungens Respektive Befallning (.....) förordnande och (.....) skrifvelse under den 25 januari sistledne, infant sig i dag underskrefne Ordinarie Landtmätare på Sillsalteri och Trankokeri werket Käsön, beläget på en Ö af samma namn, uti Götheborgs och Bohus Län, Askims härad och Frölunda Sockn, för at uprätta behörig Situations Charta öfver detta wärk, därwarande Byggnaders belägenhet och deras afstånd sins emillan, samt at författa fullständig beskrifning om berörde byggnader i afseende till summans antal och storlek, huruwida desamma, utan särdeles kostnad, kunna till quarantaineshus inredas och utan nybyggnad blifva tillräckliga för alle de behof som till en ordentlig quarantains inrättning ärfordras, samt slutligen, at undersöka, om ifrågawarande plats kan genom säker stängsel afskiljas ifrån den öfriga delen af ön; och infant sig härwid till biträde, enligt århålldne ordres, äfwen under den 25 januari sistl., Herr Krono Befallningsmannen Johan Grönvall, äfvensom ägaren till wärket, handelsmannen i Götheborg, Herr Adam Gavin, sig instälte för at göromålet öfwervara och förrättningsmännen med nödiga uplysningar tillhandgå.

Sedan platsen och byggnaderna af tillförordnade Landtmätaren blifwit på Charta lagde, företogo Förrättningsmännen gemensamt undersökning om rummens antal, storlek och beskaffenhet och hwarvid befans ett sådant förhållande som, jämte ställets belägenhet m. m. härunder omförmäles uti följande

Beskrifning:

---

Stället som är beläget circa 2 mil ifrån Götheborg på ett af ytterskjären af de så kallade Södre Öyorne och omkring 1/8 dels mil ifrån närmsta sillsalteri wärk Lilla Käsön, har tillförne warit quarantainsplats innesluten emellan bergen å ömse sidor ifrån Sjön intill gränsen på chartan, hwilken gräns af Herr Gavin utvistes.

- c) utwisar Tomtplatsen och gårdsrummet
- d) Sillegrums dammen
- e) en anlagd kryddgård
- f) en ängsmark emellan bergen, bördig och i lä för de här å orten härjande  
västanstormar och således troligen tjenlig till kryddgård och trädplantering.

På nordvästra sidan, efter berg sträckan till

- g) på chartan, synes stängsel så mycket beqwämligare kunna inrättas, som hela denna sträckan slutar sig wid den teknade linien med en, utom wärktyg, aldeles obestigelig precipill, några få ställen undantagna, derest stennur till hinder för passagen, tarfvas; men öfriga delen af platsen, bestående af mindre höga och med jordfläckar blandade berg, måste med tjenlig stennur innestängas; dock skulle emellan hafswikarne
- h) -i) deremellan marken är bergfri och flat, trädplantor beqwämligast kunna upsättas och hwilken mark äfwen synes tjenlig för Trädplanteringar i händelse de woro gagnande och platsen komme at intaga en för stor widd.
- k) utwisar en vattenbrunn, stensatt och öfvertäkt med bräder samt en lucka wid öppningen. En dylik finnes äfwen ett stycke i nordväst ifrån Tomtplatsen, hwilken vid infallande stark torka, skall säkrare hålla watten än den förra.

Hamnen håller ifrån 12 till 14 fots djup och finnes uti berg skjären deromkring flera Jernringar, till Fartygs Fästen, inslagne, hwaraf visas på chartan under Lit. L.



Husbyggnader och Rum.

---

- N<sup>o</sup> 1 Corps de logies, som i förra tillfället varit quarantaines hus, består af 2<sup>de</sup> våningar och wind, är 21 al<sup>f</sup> lång och 18 al<sup>f</sup> bred inom knutar, på nordöstra sidan, och östra gaflen är denna byggnad hwitmålad med Oljefärg, men på Nordvästra sidan och västra gaflen rödfärgad. Uti andra våningen är en förstuga 8½ al<sup>f</sup> lång och 5½ al<sup>f</sup> bred med dubbla dörrar och ett litet fenster däröfwer. Till höger i Förstugan är ett kök, 9 alnar långt och 7 alnar bredt med Spis och Bakugn inom Spisen samt ett par stora och ett enkelt fenster. Innan för köket är ett litet rum med enkelt fenster. Midt för förstugudörren är ett stort rum 12 och ½ aln långt och 4 ¼ alnar bredt med loft och golf af bräder samt ett par 2½ aln höga fenster, men utan spis och kakelugn samt oklädt. Där intill, till höger är 1 rum, 9 aln långt och 7 alnar bredt med spis både loft och golf samt 1 par fenster. Detta rum är äfwen oklädt. Här förutom är till vänster i förstugan ett rum 8½ aln bredt och 6 aln långt med 1 par fenster warandes detta rum också oklädt men har spis och loft samt golf af bräder. I hela denna våning äro rummen 4½ aln. höga. Trappgången från förstugan till andra våningen är af träd och är denna våning till rummen lika hög, med undre, samt har lika indelning.
- I förstugan är 1 par 2½ aln höga fenster köket till höger om Trappgången är lika stort med förra och har lika beskaffad spis och bakugn samt 2 par lika stora fenster som i öfriga rummen. Innanför köket är och ett litet rum. Midt emot fenstret wid gången är en dörr hwarinnom till höger är ett stort brädiskåp och där brewid ingång genom dörr till ett rum som är 8½ aln långt och 6½ aln bredt tapetseradt med wäf under och blåmålat papper utanpå, har 2 par 2½ aln höga fenster och kakelugn. Wänster om trappgången är ett till längd och bredd lika beskaffat rum, somi andra våningen men tapetserat och har 2 par fenster samt kakelugn. Härintill är äfwen ett med blåmålade tapeter försett rum, som har 3 par fenster och kakelugn samt ett litet Contoir och en utgång till rummen till höger.
- Alla dessa rum äro lika höga med dem uti andra våningen och fenstren till rummen i hela denna byggnad 2½ alnar höga med fem stycken ½ aln höga rutot i varje insatta i träd.
- Öfver denna våning är en tillräcklig stor wind hwartill uppgång är genom en liten trädtrappa denna byggnad som blott har en skorsten stående midt uti är uppförd af groft timmer och brädklädd samt trädet med tegel på hälften alt i synbart godt stånd.
- N<sup>o</sup> 2 En ny byggnad af timmer och brädtakt som innehåller 14 alnars längd och 8½ alnars bredd, inredd till 2<sup>de</sup> boningsrum för Kyparn, hwartthera 7 aln långt med spis och 2<sup>de</sup> par 2 aln höga glasfenster, med golf och loft af bräder.
- N<sup>o</sup> 3 En byggnad af timmer oklädd, 12 alnar lång och 8 aln bred med brädtak, och 6 par 2 aln höga glasfenster i träd insatte; warandes denna byggnad inredd till kypare wärkstad med spis och 4 par fenster och på nordöstra änden ett litet rum 3 alnar långt med rappad stenkackelung och 2 par fenster.
- På nordöstra änden af denna långa är mot gaflen uppförd en Stuf bod 5 aln bred.
- N<sup>o</sup> 4 En för Sex å Åtta år sedan uppförd Saltbod, 36 aln lång 12½ aln bred, med rödfärgade brädvägg och tak, utanpå västra ändan, hwarest 6½ aln är af timmer, med skorsten af Tegelsten och 2 par 2 aln höga glasfenster på gaflen; warandes i denna ända 2<sup>de</sup> kakelugnar af mursten upsatta, för att genom afskiftning indelas till 2ne rum, till hwilken ända ugnarne äro så nära tillhopasatta, att blott rum är för skiljeväggen. Golfvet i denna ända är af plankor. För öfrigt är denna byggnad lika med nästnämnde

*Charta öfver Sillsalteri och Trankokeri Wärket Känsön  
uti Gotheborgs och Bohus Län Askims Härad och Frölunda Sockn*

Lantmäterimyndigheten i Västra Götaland

Stora Känsö Akt STY-12

- saltbod i afseende till golfvet loft, med 2ne stora luckor på hwardera af gaflarna i öfra våningen 5 stycken mindre brädluckor i nedre våningen, samt 2ne [holmeyder?] på taket med luckor.
- N<sup>o</sup> 5 Ett sillsalterihus, bestående af timmer och brädvägar, 80 aln långt och 12½ aln bredt innom knutar, warandes genom afplankning med bräder å östra änden, afstängd en Saltbod 11 aln lång och lika bred med huset, öfver hwilken, jämte brädtak äfven är tegel pålagt; det öfriga af denna byggnad har blott brädtak. Inuti den ena längan är inga under- eller afdelningar, utan blott längs åt, midt uti huset stolpar, hwarpå andra våningen hwilar, som är försedd med bräder till golf, men uti undre våningen är golfvet af 3 tums tjocka plankor. Denna bod har ungefärligen på midten en ingång genom 2<sup>de</sup> dubbla portar och dessutom särskilt ingång till Saltboden genom 3 aln bred dörr, och längs längan, befinnes på ena sidan 5, och på andra sidan 7 st trädluckor med gångjern och haspar, samt 2 lika beskaffade luckor på hwarthera ändan; hvarförutom är å midten af denna byggnad ett hemlig hus, och å wästra änden ett dito, tilika med en liten vedbod.
- N<sup>o</sup> 6 En vedbod af bräder 20 aln lång och 10 ¼ aln bred, med brädtak bygd på berg som tjenar till golf.
- N<sup>o</sup> 7 Ett tranhus rödfärgat, 22 aln långt och 18 aln bredt med furuplankor till golf, samt väggar och tak af bräder.
- N<sup>o</sup> 8 En källare gräfd ungefär en aln i jorden och murad inuti med gråsten som täckt med bräder och har inuti brädgolf och loft till hwilken är uppgång utanföre.
- N<sup>o</sup> 9 Ett fähus och foderlada, 19 aln långt och 5½ aln bredt, till hälften af timmer och hälften af bräder med brädtak.
- N<sup>o</sup> 10 En brygga ifrån sjön, 105 aln lång och 5 aln bred bygd på pålar med furuplankor.
- N<sup>o</sup> 11 En dito 34 aln lång och 5 aln bred af lika beskaffenhet med föregående.
- N<sup>o</sup> 12 Så kallade brädplaner eller bryggor af bräder lagda dels på timmerstockar och dels på berg.

Sålunda vara befunnet och förrättadt betygar

ut supra

J. Gyzander

Johan Grönvall

Tolkat av Ulrica Bränning 2009-01-29

2 par frester samt kiderluggs. Flammene av afrens  
ett med klämdade logten försedd rum, som har  
3 par frester av kiderluggs samt ett litet.

Contoier och en uppbyggnad till rummet till höger.  
Alla dessa rum ~~har~~ till höger, med dem uti  
Rudin rummet och frester till rummet i  
hela denna byggnad 2 1/2 alnars höga samt  
fem stycken 1/2 aln höga rutor i varje rummet i höjd.

Öfver denna rummet är en tillhöll, stor rummet  
kvadratt utbyggnad, af gipsen är till höjd byggnad  
i denna byggnad, som blott har en dörr till  
strömt rummet uti det uppförd af groft murbruk  
och känd blott som lilla rummet byggt på källan  
allt i synbar godt stånd.

N<sup>o</sup> 2. En ny byggnad af timmer och kiderlugg  
som innehåller 14 alnars längd och 8 1/2 alnars  
bredd, inrätt till 2<sup>de</sup> rummet för  
floriderna 7 aln längd med spis och 2<sup>de</sup> par  
2 aln höga glasfester med golf och loft af  
träskor.

N<sup>o</sup> 3. En byggnad af timmer alldeles 12 alnars  
lång och 8 aln bred med kiderlugg och 6 par  
2 aln höga glasfester i linne rummet,  
avräknas denna byggnad innehåller till  
inrättad med spis och 4 par frester och  
på nordöstra änden ett litet rum 3 alnars långt  
med röyrod skarlackery och 2 par frester.  
På nordöstra änden af denna längd är med golf.

















№ 11 En dito 34 af laug ut 5 af brad af  
 icla biskaffens tid med fang maud.

№ 12 En kullade stund, lauer eller brygger  
 af bruden, laude valt zu kummen rade  
 utvilt zu laug -

Inlunden var en besmunt u s for  
 u rikast, uttygde utvugne.

7 Gyltärade Johaugronde

№ 11 80-12